

Zeitschrift: Vox Romanica
Herausgeber: Collegium Romanicum Helvetiorum
Band: 16 (1957)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis

E. DE FELICE, Problemi di aspetto nei più antichi testi francesi	1
K. REICHENBERGER, Die Bezeichnung der Schürze in Italien und Frankreich	52
F. MONGE, <i>La Dorotea</i> de Lope de Vega	60
M. STAENZ, Französischunterricht mit Hilfe des Tonbandgerätes	176
N. C. W. SPENCE, Jersey-French Fishing Terms	189
I. POPOVIĆ, Quelques termes péjoratifs serbo-croates	219
C. CREWS, Miscellanea Hispano-Judaica	224
E. PERUZZI, La parola dominante	246
R. BRUNNER, Methode einer Labiometrie für die Hochzungenvokale	257
H. LÜDTKE, Zur Entwicklung der Gruppen -KY- und -TY- .	272
W. TH. ELWERT, Zwei Schwankerzählungen aus Unterfassa .	277
M. SANDMANN, Tempora der Erzählung im Altfranzösischen	287
G. HILTY, Zur judenportugiesischen Übersetzung des <i>Libro complido</i>	297
Besprechungen	
146, 326	
Nachrichten	
176, 337	
Linguistische Dissertationen	
184	
Stand einiger periodischer Veröffentlichungen	
186	
Indices	
346	

Besprochene Werke

ALY ABEN RAGEL, <i>El libro complido en los iudizios de las estrellas</i> (F. Monge)	150
Antología Literaria de ABC (A. M. Rothbauer)	154
GALMÉS DE FUENTES, <i>Influencias sintácticas y estilísticas del árabe en la prosa medieval castellana</i> (A. S.)	336
GARCÍA DE DIEGO, V., <i>Diccionario etimológico español e hispánico</i> (A. S.)	156
GHIRLANDA, E., <i>La terminologia viticola nei dialetti della Svizzera italiana</i> (G. B. Pellegrini)	333
HUBSCHMID, J., <i>Schläuche und Fässer</i> (P. Scheuermeier) . .	160
RYCHNER, J., <i>La Chanson de geste</i> (G. Redard)	146
SCHÜRR, F., <i>La Diphlongaison romane</i> (A. S.)	339
VOSSLER, K., <i>Einführung ins Vulgärlatein</i> (C. Th. Gossen) .	326